

## UNA HUMILDE PROPUESTA

Mercedes Denche, profesora de Filosofía.

### BIOGRAFÍA

Nació en Dublín el 30 de noviembre de 1667, poco después del fallecimiento de su padre. Estudió en el Trinity College y posteriormente se trasladó a Leicester (Inglaterra) y obtuvo un empleo como secretario del diplomático William Temple. Sus relaciones no fueron buenas y regresó a Dublín para ordenarse ministro anglicano, fue párroco de Kilroot, cerca de Belfast. En 1696 se reconcilió con Temple (que era pariente lejano de su madre) y se encargó de la educación de una sobrina de Temple huérfana de padre. Durante el tiempo que sirvió a Temple, hasta que éste murió en 1699, pudo dedicarse a leer y escribir mucho. Fue en este período cuando produjo sus primeros manuscritos, entre ellos "la batalla de los libros antiguos y modernos" de 1697, publicado oficialmente en 1704, en el que se burla de las discusiones literarias acerca de los estilos antiguo y moderno, poniéndose de parte de los antiguos a pesar de ser uno de los modernos. Esta ambivalencia aparece en todos los aspectos de la vida de Swift, en sus ideas políticas, en su vida a saltos entre Inglaterra e Irlanda y también con las mujeres.

En 1710 fue director del periódico oficialista Examiner, desde el que publicó muchos panfletos en defensa de la política social del gobierno Tory (partido fundado por irlandeses católicos expulsados de sus tierras por los ingleses). Durante este período, la mayoría de sus escritos son de corte político, principalmente de apoyo al partido Tory y de crítica al partido rival Whig (del que había sido simpatizante). Se considera que uno de sus escritos, titulado "El comportamiento de los aliados", de 1711, fue el detonante para la dimisión del jefe de las fuerzas armadas británicas, John Churchill. De todas formas, durante este período Swift no se dedicó exclusivamente a la política y en el mismo año comenzó a escribir las "Cartas para Estella", una serie de cartas escritas en lenguaje, casi infantil, y dirigidas a Esther Johnson (a quien llamaba Estella), la sobrina de Temple de quien fue tutor. Algunos historiadores sostienen que Swift y Esther Johnson pudieron haberse casado en secreto en 1716, aunque nunca pudo ser comprobado.

En 1717 fue nombrado deán de la Catedral de San Patricio de Dublín, pero un año más tarde su partido pierde el poder y su influencia política se esfumó prácticamente.

Entre 1724 y 1725 publicó anónimamente una serie de cartas bajo el título "Cartas de Drapier", en las que defiende principalmente la moneda irlandesa y a su sociedad, hecho que lo convierte en figura importante entre los nacionalistas irlandeses.

Un año más tarde publicó inicialmente en forma anónima, lo que sería su obra maestra, una serie de libros titulada "Viajes a lugares remotos del planeta", más conocida actualmente como "Los viajes de Gulliver". Esta obra, que resultó un éxito inmediato, es una sátira a toda la humanidad, hasta el punto de que en el cuarto (y último tomo) expone la idea de que suele resultar más estimulante y agradable la vida junto a diferentes tipos de animales que junto a las personas. Durante mucho tiempo estuvo prohibido el episodio final del tercer capítulo por ser considerado antibritánico.

A pesar de que originalmente el libro fue concebido como una sátira de la humanidad y un ataque ácido a la sociedad y sus integrantes, con el tiempo Swift fue agregando reflexiones que aliviaban un poco la crítica. Debido a la imaginación del autor y la sencillez de la redacción fue aceptada por diferentes públicos, al punto de que el primero de los tomos se ha convertido en un clásico de la literatura infantil (aunque la obra nunca fue pensada para niños).

**En 1729 publicó un clásico del humor negro: *Una humilde propuesta* (también conocida como “Una modesta proposición”). Este escrito fue realizado en un momento de crisis en Irlanda, donde la pobreza y el hambre se difundieron sobre el territorio, y en el mismo, realiza una serie de propuestas, que giran en torno a una misma idea, para reducir la pobreza y a su vez aumentar el tesoro del Reino: utilizar los hijos de los pobres como manjares en las mesas de los ricos.**

A partir de finales de la década de 1720, Swift comenzó a encerrarse en sí mismo (tras la muerte de Esther Johnson en 1724, y de la otra mujer con quien tuvo una relación especial, Esther Vanhomrigh en 1728), se acentuó su visión crítica de la sociedad y se recrudesció su sátira. A mediados de la década de 1730 empezó a sufrir ataques de vértigo y a perder la audición, cayendo lentamente en la demencia. Tras un largo periodo de decadencia mental falleció en su ciudad natal el 19 de octubre de 1745 a los 77 años de edad. Sus restos fueron sepultados en la Catedral de San Patricio de Dublin, junto a Esther Johnson. Su epitafio reza lo siguiente:

*“Aquí yace Jonathan Swift, D., deán de esta catedral, en un lugar en que la ardiente indignación no puede ya lacerar su corazón. Ve, viajero e intenta imitar a un hombre que fue un irreductible defensor de la libertad”*

Es considerado uno de los maestros de la prosa en inglés. En sus escritos denuncia la arrogancia, la insensibilidad y la locura humana utilizando la ironía y el sarcasmo.

La característica común de todos sus escritos es la de utilizar un lenguaje escueto pero muy efectivo.

Los principales puntos en que podríamos dividir esta sátira social son:

#### 1.- CRITICA A EL UTILITARISMO COMO BASE DEL MERCANTILISMO

Los estudios del siglo XX vinculan los escritos de Jonathan Swift con las condiciones sociales, políticas y culturales irlandesas.

En sus obras Swift realiza una despiadada sátira a las instituciones científicas de su época. Swift fue un hombre entre dos mundos, Inglaterra e Irlanda, y testigo de calamidades políticas, bélicas y de la corrupción y la arrogancia que dominaban en la Inglaterra de la época, así como de la condición inhumana de sus compatriotas irlandeses.

En un tono desapasionado, lleno **de detalles de contabilidad**, el narrador escribe una carta a las autoridades reales británicas en la que propone que los niños de los pobres irlandeses (“una molestia para el público”) sean alimentados hasta la edad de un año y entonces vendidos a los gentiles hombres, que deberían comérselos **con gran placer**, y especialmente en ocasiones señaladas como matrimonios y bautizos.

Una modesta proposición subraya tres aspectos de la condición de los niños pobres: uno moral; otro económico; y otro antropológico. El aspecto moral se relaciona con la condición de los niños y sus madres que pasan de ser personas a ganado; el segundo aspecto, el económico, consiste en ser capaz de mantener sus familias y a ellos mismos produciendo riqueza para Irlanda; y el tercer aspecto es el de la **transformación de los seres humanos en una mercancía**. Swift, incidiendo en este aspecto de los seres humanos como mercancía plantea **un problema sobre la esencia humana y el papel del hombre en la sociedad**.

La crítica de Swift tanto en sus aspectos moral, económico y antropológico, es una **crítica al utilitarismo del siglo XVIII y que domina posteriormente el XIX en el mundo anglosajón**. El **utilitarismo es una concepción moral según la cual lo bueno es lo útil. Lo socialmente útil, es decir, aquello que proporcione placer o felicidad a la mayoría de la sociedad es la medida de lo bueno o lo malo** Esta teoría da una importancia primordial, no a las acciones en sí mismas o a la intención (como se sostiene en las éticas deontológicas o del deber, siendo la más importante de ellas la de Kant) sino a las consecuencias. Esta doctrina es el **producto anglosajón que más impacto ha causado en la cultura occidental**.

**El utilitarismo, gracias a su simpleza, ha influido en las ideas del hombre de la calle sobre la sociedad, presentándose como una doctrina del sentido común.**

En esta doctrina, los deberes para con los demás no tienen que ver con el altruismo, la bondad, el amor, etc. de las morales tradicionales: en la medida en que una persona necesita ser amada, para eliminar el dolor de su soledad, en esa misma medida debe ocuparse de los demás, con el fin de que los demás también se ocupen de uno. **Los deberes para con los demás, son deberes en la medida en que los demás nos puedan resultar útiles.**

## 2.- LA CRÍTICA AL MERCANTILISMO ECONÓMICO Y AL CAPITALISMO LIBERAL

Algunos teóricos del liberalismo vieron en el utilitarismo ético una doctrina en la que basar el reclamo a favor de la libertad individual y el funcionamiento de la cooperación basada en la división del trabajo. En este círculo se encontrarían Adam Smith y John Locke.

La crítica que Swift hace al mercantilismo económico se basa en primer lugar en la teoría de la **utilidad de la pobreza**. Esta teoría considera **el trabajo infantil como una mercancía** y concluye con que la riqueza de una nación es una población numerosa.

Por otra parte la teoría de la **utilidad de la pobreza conduce a la fe en una economía de salarios bajos**, es decir, incluye la idea de que, **cuanto más se paga, menos trabajo se puede obtener del trabajador, ergo, en aras de la productividad y la eficacia, hay que mantener a la población en la pobreza**.

En segundo lugar, estaría **la creencia de que la estadística puede explicar los aspectos sociales del ser humano y ser útil para tomar decisiones sociales**, especialmente en relación con las consecuencias de la cantidad de población. Era una creencia común, que Swift compartía, el considerar un peligro el exceso de población.

En tercer lugar en *Una modesta proposición* se realiza una distinción política y teórica entre un pobre "capaz" y un pobre "incapaz". **El mercantilismo consideraba a los pobres capaces de**

**trabajar como parte de la riqueza nacional.** En la época en la que escribe Swift, hay un gran cambio de la actitud y de cultura política en relación con la pobreza; en ese periodo, la tendencia a dar apoyo a los pobres por motivos religiosos disminuye. Jorge I de Hannover (1660-1727) promulgó algunas leyes nuevas, las cuales permitían que los niños pobres “incapaces” y peligrosos fueran puestos bajo el dominio de un comerciante.

En cuarto lugar aparecen algunos proyectos de reforma económico-social, que proponen soluciones a los problemas de población y de trabajo, estos proyectos sugieren que una empresa debería administrar a los pobres, colocando el interés de la sociedad sobre el del individuo.

Por otra parte, la propuesta de Swift extiende **la idea de propiedad sobre los propios hijos y el derecho a disponer de ellos**, lo cual puede destruir esa misma libertad individual que la modernidad con su defensa de la propiedad privada quiere fundamentar.

*Una modesta proposición* tiene éxito en mostrar **como un “pobre incapaz” puede ser transformado en algo capaz económicamente incluso antes de haber alcanzado la edad en la cual un ser humano es laboralmente útil**, con lo que se resuelve uno de los principales problemas de Irlanda y de la economía contemporánea. Además esto tiene la ventaja adicional de **no requerir impuestos** (ya que los ricos cada vez son más reacios a aceptar las leyes isabelinas sobre la protección de los pobres) **ni tampoco inversiones públicas** en educación o en la construcción de asilos.

### 3.- CRITICA A LA NUEVA CIENCIA EUROPEA. LA MATEMATIZACIÓN DE LA REALIDAD. LA MATEMATIZACIÓN DE LAS CIENCIAS SOCIALES.

Swift realizó la primera crítica sistemática a la nueva ciencia europea, aunque está más interesado en las **implicaciones sociales, morales y políticas de las teorías científicas** que en ellas mismas.

Muchos de los experimentos de los que fue testigo el personaje Lemuel Gulliver, habrían sido realizados por la *Royal Society* y después publicados en informes y actas. Swift los ve como algo absurdo e inútil y muy lejos de ser capaces de mejorar la condición humana.

**La influencia de la ciencia en *Una modesta proposición* aparece en su tono crítico, objetivo y frío, propio de la *Royal Society*.**

En la época en que escribe Swift, se da un interés creciente por las obras de Descartes, Galileo, Leibniz y Newton. Este último ya había sido deificado en Inglaterra en la época en que publica los viajes de Gulliver. La nueva ciencia newtoniana era recibida con beneplácito por gobernantes y teólogos porque mostraba la existencia en la naturaleza de un orden establecido y guiado por la providencia divina, lo cual legitimaba a su vez la necesidad de armonía y estabilidad social que sólo podían garantizar la monarquía y la Iglesia.

Swift estaba muy bien informado en cuestiones científicas y conocía de primera mano el funcionamiento de las instituciones inglesas. Aprobó con entusiasmo el *Avance del conocimiento*, de Bacon. Estuvo en contacto con hombres de ciencia desde su juventud, y su

amigo más apreciado, el doctor Arbuthnot, médico de la reina Ana Estuardo y miembro de la *Royal Society*, denunció al igual que él la pedantería de los falsos científicos.

En los *Viajes de Gulliver* Swift habla de una “máquina literaria” destinada a producir secuencias de palabras al azar, de tal modo que, con ella, “la persona más ignorante será, por un precio módico y con un pequeño esfuerzo muscular, capaz de escribir libros de filosofía, poesía, política, derecho matemática y teología sin precisar genio y estudio.

Ahora bien, **la ciencia había hecho muy poco para mejorar las condiciones de vida**: los prometidos valores utilitarios del conocimiento científico que impulsaba la Sociedad brillaban por su ausencia.

La medicina, pese a los esfuerzos de la *Royal Society*, hacía bien poco para la cura de las enfermedades; y los médicos, más que prolongar la vida, parecían empeñados en acortarla con la administración de absurdos brebajes a sus pacientes sin el menor conocimiento de la naturaleza de las enfermedades.

Swift **ataca además la novísima y absoluta visión cuantificada del mundo**, lo cual conduce a su juicio a una ciencia que identifica la realidad con sus formalizaciones matemáticas.

En *Una modesta proposición* escrita en momentos en que una terrible hambruna asolaba Irlanda. La propuesta, como es sabido, es **convertir a los niños pobres de un año en ganado para alimentar a los ricos**. Si la proposición en sí misma es atroz, no lo es menos el frío y “objetivo” argumento al que recurre Swift, **redactado en los términos habituales de los informes de la Royal Society**, y cuya persuasión pretende conducir inexorablemente a la aceptación de que es **útil y conveniente para todos** (pobres, ricos, gobierno, Iglesia, administración, justicia etc.) adoptar tal medida. Asumiendo el papel de “proyectista”, Swift **denuncia los intentos de matematizar la política y la economía para hacernos llegar a la conclusión de que el canibalismo es conveniente y necesario para resolver los problemas sociales de Irlanda**.

#### 4.- LA SATIRA DE LA ILUSTRACION Y DE LOS ILUSTRADOS

Jonathan Swift denunció **los poderes capaces de destruir al ser humano bajo el estandarte del “progreso”**. No podía, por tanto, aprobar la recién estrenada nueva ciencia en cuanto a sus poderes redentores de la condición humana.

La obra de Swift es una forma temprana de ciencia ficción en la tradición pesimista que habrían de encarnar más adelante las obras de Wells o de Orwell. Es lo que actualmente se denomina **“contrautopía” o utopía negativa**. Swift señaló claramente el riesgo de depositar una exagerada fe en las posibilidades liberadoras de la ciencia. Percibió, mucho antes de que otros lo hicieran la **dualidad y ambivalencia de los usos del conocimiento para la prosperidad o bien para la degradación de la humanidad, es decir, la conexión de los problemas de la ciencia y la tecnología con la ética**. Swift insistió muchas veces en que el ser humano debía ser razonable, y que sus esfuerzos debían a la vez ser útiles y estar amparados por un sentido moral, pero halló muy poca utilidad y moralidad en la ciencia de su tiempo. Satiriza una manifestación del capitalismo de principios del siglo XVIII.

Swift unió las consideraciones morales a los dudosos logros y a las condiciones de la economía y la ciencia de su época. **Dio por sentado que separar la moral de la ciencia y la economía, podría desembocar en catástrofes irremediables.** Y el tiempo le ha dado la razón.

#### 5.- CRITICA A LA ESENCIA HUMANA

**El sentido moral de la sátira radica en la duda sobre la esencia humana. El que los niños pobres puedan ser vendidos y comidos por los ricos debilita la diferencia entre los animales no humanos y los animales humanos.** Swift describe a los bebés y a sus madres como ganado. Esta idea fue tomada de un informe oficial sobre canibalismo que apareció en el número 73 de la revista irlandesa *The Intelligencer*, publicado por Sherridan, amigo de Swift en el que se narran hechos de canibalismo durante la rebelión de Tyrone.

*Una modesta proposición* desarrolla la idea de **la explotación completa de los demás**, pero desprovista de los fundamentos místicos del canibalismo tradicional. **La idea de placer está incluida en la obra “Me ha asegurado un americano muy entendido...”.** El placer no requiere otro fundamento, porque es en sí mismo un fundamento. Este elemento da energía a la sátira porque introduce el sin sentido en una argumentación aparentemente lógica y científica.

Las fronteras del ser humano son puestas en cuestión. El único fundamento para distinguir, según el texto a los niños comestibles de los no comestibles se basa únicamente en el aspecto meramente económico.

En los primeros párrafos, el texto está escrito en el estilo de informe científico, sin embargo, hay una **profunda inversión de la racionalidad** como medio para pensar y sobrevivir. **Esta inversión del orden** que roza la estupidez, la locura y el sin sentido se insinúa **que podría estar en la base de algunos discursos científicos o incluso en el mismo lenguaje.** Borges afirma que tanto la inteligencia fría como el odio a la estupidez eran algunas de las características principales de Swift y de Flaubert. El carácter literario de Borges, es precisamente este, le gustaba jugar con la lógica formal lingüística con la intención de introducir la inquietud o el sinsentido en medio de la aparente racionalidad.